若キニ因テ故ニ名ク但シ色アッテ花香ナシ芸ニ非ザルナリ其根ハ土ニ遇ヘバ即チ生ズ日ヲ見レバ則チ萎ム性最モ陰濕ヲ喜ム背陰石罅或ハ虎茨、芭蕉、秋海棠ノ下ニ栽テ極メテ雅趣アリ種法ハ舊草鞋ヲ用ヰテ糞坑ニ浸スコト一日夜取リ起シ晒シ乾カシ再ビ浸シ再ビ晒スコト凡ソ數次石ヲ將テ壓平シ翠雲草ノ側ニ安放シ其蔓自ラ上ヲ根ヲ生ズルヲ待テ別地ニ移シ栽レバ活セザル者アルコトナシ(原ト漢文)

同書ニ圖ガアル崖端ニ懸リ生ズルノ狀ヲ寫セドモ極メテ麁末ナモノデアル流石博識ノ小野蘭山先生モ此翠雲草ニハ困ッテ遂ニ分ラズ仕舞ヒニ了ッタコトガ同先生口授ノ秘傳花鏡啓蒙ニ見エテ居ル

序ニ言フガ九州ノ南端屋久島邊ヨリ奄美大島、琉球ヲ經テ臺灣ニ產シ又支那南部ヨリ馬來地方幷ニ印度ニ亙テ生ズル Selaginella atroviridis Spring. ト稱スル者ガアル此レハ其葉ニ黑ミガアッテ深綠色ヲシテ居ルモノデ上ノこんてりくらまごけトハ全ク別ノ品種デアル私ハ數年前ニ此レニおにくらまごけノ和名ヲ命ジテ置イタ人ニヨッテハみどりかたひばト呼ンデ居ルガ然シかたひば式ノモノデハナクくらまごけ式ノモノデアル

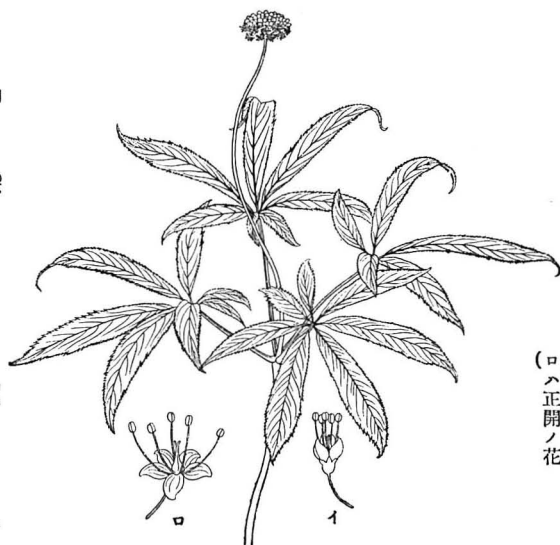
○竹節人參幷ニ其變種

牧野富太郎

竹節人參ハ和稱デアル(本經逢原ノ竹節參デハナイ)其地下莖ガ横走シテ節ガアルカラ斯ク名ケシモノデアル一ニ小人參ト稱スル又薩摩人參ト呼バル丶ガ是レハ元ト薩州ヨリ出シタカラデアル又節人參トモ云ハル丶又橡ノ木ノアル下ニハ必ズ生ジテ居ルト云フコトカラ之ヲとちはらにんじん(橡原人參ノ意)ト稱ヘル是レハ飯沼慾齋ノ草木圖說ニ出テ居ルガ同書ノ再版本即チ新訂草木圖說(田中芳男、小野職愨兩氏校訂)ニハ其葉ガとちノ葉ニ似テ居ルカラト云フノデ原版ノとちはらにんじんヲとちばにんじんニ改メテ居ル又此草ニハ尙右ニ擧ゲタ外ニ澤山ノ名ガアッテ小野蘭山ノ本草綱目啓蒙ニ出テ居ルノヲ擧グレバ次ノ如クデアル

和人參、よしのにんじん、とちにんじん、とちのきにんじん、ごゑふにんじん、うこぎにんじん、さんしごゑふさう〔三枝五葉草ノ意〕、ごゑふさう〔五葉草ノ意〕、こにんじん、くまもとにんじん、やまにんじん、にっくわうにんじん〔日光人參ノ意〕、しまばらにんじん〔しまばらハ肥前ノ島原ヲ指ス〕、しまにんじん、すゝくしにんじん、かもじにんじん〔鬚トモニ連ネ乾シタルヲ云〕

ほそば竹節人參（縮圖）

(イ)ハ將ニ綻ビントスル花
(ロ)ハ正開ノ花

竹節人參ハ人參ノ一變種デアッテ主トシテ其地下莖ガ長ク横走シテ居ルカラ異フ其地下莖ノ節ハ一年ニ一個ヅヽ出來ルモノデ其一節毎ニ凹處ノアルノハ其年ニ出タ莖ノ脫痕デアル此節ガ聯々相連リテ可ナリノ長サニ達シテ居リ其ノ節ノ數ヲ計フレバ其歷タ年數ガ知ラルル、人參即チ御種人參(おたねにんじん)ニハ此地下莖ハ全クナイカト云フニ決シテソウデハナクタダ其根頭ノ頸ノ處ニ短ク立チタル小形ノ地下莖ガ存スル又此竹節式ノ人參ハ支那ニモ產スルノデアル

竹節人參並ニ其異品ノ學名ハ左ノ如クデアル

Panax Schinseng NEES. var. japonicum NEES. (=*Panax japonicum* C. A. MEY. =*Panax Ginseng var. japonicum* MAKINO. =*Panax repens* MAXIM.=*Aralia repens* MAKINO. =*Panax Ginseng var. repens* MAKINO. =*Aralia quinquefolia var. repens* BURKILL.) 竹節人參、とちばにんじん

forma angustatum MAKINO. (=*Panax Ginseng var. japonicum forma angustatum* MAKINO. MS.) 細葉竹節

人參、細葉の人參（前頁ニ圖アリ）

forma *trifoliolatum* Makino. (=*Panax Ginseng var. japonicum forma trifoliolatum* Makino.) 三葉竹節人參

forma *dichrocarpum* Makino. (=*Panax Ginseng var. japonicum forma dichrocarpum* Makino.) 相思子様人參

（果實ノ頭ガ黒イ）

forma *xanthocarpum* Makino. (=*Panax Ginseng var. japonicum forma xanthocarpum* Makino.) 黃實竹節人參

○人參ノ意義幷ニ其圖說

牧野富太郎

人參ハ支那最古ノ藥劑書ナル神農本草經（略シテ神農本經ト云フ）ニ始メテ出テ居ル、人參ヲ本當ニ書ケバ人薓デアル薓ハ又之ヲ省略シテ蓡ニモ作ルトノコトデアル今其人參ト云フ意義ハ如何ント繹ヌルニ其ハ明ノ李時珍ノ著セル本草綱目ニ載セタル說ヲ示セバ自ラ了解ガ出來ルカラ其儘之ヲ左ニ揭ゲヨウ

時珍ガ曰ク人薓「牧野曰フ薓ハ音しん」ハ年深ク浸漸長成スル者ノ根ハ人形ノ如クニシテ神アリ故ニ之ヲ人薓神草ト謂フ薓ノ字ハ浸「牧野曰フ音しん」ニ從フ亦浸漸ノ義ナリ濅ハ即チ浸ノ字ニシテ後世字文繁ナルニ因テ遂ニ參星ノ字ヲ以テ之レニ代ヘ簡便ニ從フノミ然レドモ誤ヲ承ルコト日久シク亦變ズルコト能ハズ惟ダ張仲景ガ傷寒論ニ尙ホ薓ノ字ニ作ル別錄「牧野曰フ即チ梁ノ陶弘景ノ著ナル名醫別錄ニシテ七卷アリ」ニ一名人微トアリ微ハ乃チ薓ノ字ノ訛ナリ其成ルコト階級アリ故ニ人銜「牧野曰フ神農本草經ニ出ヅ、銜ノ本字ハ銜ニシテ音かん字典ニ官吏ノ階位ヲ銜ト曰フトアリ」ト曰フ其草陽ニ背キ陰ニ向フ故ニ鬼蓋「牧野曰フ是レ亦神農本草經ニ出ヅ」ト曰フ其五參「牧野曰フ五參トハ人參、沙參、玄參、丹參、苦參ノ五品ヲ云フ陶弘景ガ曰ク其形チ盡ク相類セザルモ主療ハ頗ル同ジ故ニ皆參ノ名アリト」ノウチニ在テ色黃ニシテ土ニ屬シ而シテ脾